

# Etude d'une œuvre grecque et d'une œuvre latine 1a (Xénophon, Pline)

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3,0
- > Nombre d'heures : 24,0
- > Langue(s) d'enseignement : Français
- > Niveau d'étude : BAC +3
- > Période de l'année : Enseignement septième semestre
- > Méthodes d'enseignement : En présence
- > Forme d'enseignement : Cours magistral
- > Ouvert aux étudiants en échange : Oui
- > Composante : Philo, Info-Comm, Langues, Littératures & Arts du spectacle
- > Code ELP : 4L7HC10P
- > En savoir plus : Site web de la formation <https://hclassiques.parisnanterre.fr/>

## Présentation

---

Ce cours se compose de deux parties

- **Auteur grec** : Homère, Iliade IX-X (N. Le Meur)

Le cours portera sur les chants IX et X de l'Iliade, œuvre au programme de l'agrégation de Lettres Classiques.

Après une introduction à l'auteur et à l'œuvre, il consistera en une série d'explications de textes issus des chants au programme (traduction et commentaire). Les exercices seront pris en charge par les étudiants, avec reprise de l'enseignante.

- **Auteur latin** : Lucain, Pharsale VI (B. Delignon)

Le cours portera sur le chant VI de la Pharsale de Lucain.

Après une introduction qui présentera les principaux enjeux de l'œuvre et un état de l'art, on traduira et on commentera le texte à travers une série d'explications, de leçons et d'études littéraires, de partie des poèmes et l'étude des principaux enjeux du recueil.

## Objectifs

---

- Pindare, Olympiques

Savoir situer l'œuvre dans son contexte historique et culture;

S'entraîner aux exercices propres à l'agrégation de Lettres classiques, commentaire sur programme et leçon.

- Catulle, *Poésies*

Parvenir à traduire et commenter le texte conformément aux exigences du concours de l'Agrégation de Lettres Classiques.

Découvrir les sources et les modèles de Catulle.

S'interroger sur la structure du recueil, sur la variété des formes poétiques, ou encore sur les enjeux politiques, éthiques et esthétiques de l'œuvre.

## Évaluation

---

*M3C en 2 sessions*

- Régime standard session 1 : CC 100%

Au moins 2 notes, partiel compris - Pour chacun des deux auteurs : travaux réalisés en cours (50 %) et épreuve terminale (traduction et/ou commentaire d'un extrait de l'œuvre, 50 %).

- Régime dérogatoire session 1 : CT 100%

1 note - Une épreuve terminale (traduction ou commentaire d'un passage de l'œuvre) sur chacun des deux auteurs.

- Session 2 dite de rattrapage : CT 100%

1 note - Une épreuve terminale (traduction ou commentaire d'un passage de l'œuvre) sur chacun des deux auteurs.

## Pré-requis nécessaires

---

Connaître le grec et le latin.

Lecture intégrale des œuvres au programme.

## Compétences visées

---

- Pindare
- Être capable de traduire et de commenter les textes au programme.

- Avoir une bonne connaissance de l'oeuvre.
- Se familiariser avec les exercices du commentaire et de la leçon.

- Catulle

Être capable de traduire les poèmes de Catulle.

Savoir expliquer un poème en le situant dans le recueil et dans son contexte, en identifiant son code générique et ses modèles, en reliant l'analyse stylistique aux grands enjeux de l'œuvre.

Se familiariser avec les méthodes des exercices du concours de l'Agrégation de Lettres Classiques (explication, leçon, étude littéraire).

## Bibliographie

Homère, L'Iliade IX-X

- Edition de référence

MAZON P., Homère. Iliade, avec la collaboration de P. CHANTRAINE et P. COLLART et R. MANGUMIER, Paris, Belles Lettres, Tome II, 1937.

- Traductions françaises

BARDOLLET L., Homère. L'Iliade. L'Odyssée, Bouquins, Laffont, 1995.

BRUNET P., Homère. L'Iliade, Paris, Seuil, 2010 (traduction récente qui rend en hexamètre français l'hexamètre dactylique d'Homère, avec une belle introduction de l'auteur).

LASSERRE E., Homère. L'Iliade, avec introduction et dossier de J. MÉTAYER et J.-C. RIEDINGER, Paris, GF Flammarion, 2000 (édition précieuse pour son dossier et ses notes).

MUGLER F., Homère. L'Iliade, Paris, La Différence, 1989.

- Éditions commentées

AMEIS K. F., HENTZE C., CAUER P., Homers Ilias für den Schulgebrauch erklärt, Leipzig und Berlin, Teubner, 19137.

GRIFFIN J., Homer. Iliad IX, Oxford, Clarendon Press, 1995.

LEAF W., BAYFIELD M. A., The Iliad. Edited with apparatus criticus, prolegomena, notes and appendices, London, Macmillan, 2 volumes, 1900-1902 ; Amsterdam, 1971 (2e édition).

HAINSWORTH B., The Iliad. A Commentary, Cambridge, Cambridge University Press, Volume : Books 9-12, 1993 (commentaire important, avec des articles de synthèse dans chaque introduction).

WILLCOCK M. M., Homer: Iliad I-XII, Bristol Classical Press, 1998.

- Autres instruments de travail

BÉRARD J., GOUBE H., LANGUMIER R., Homère. Odyssée. Chants I, V-VII, IX-XII, XIV, XXI-XXIII, Paris, Hachette, 1985 (4e édition). Très pratique pour ses « Notes, Appendice grammatical et Index géographique et historique ».

CHANTRAINE P., Grammaire homérique (tome I « Phonétique et morphologie » ; tome II « Syntaxe »), 3e édition, Paris, 1958 et 1963.

DAIN A., Traité de métrique grecque, Paris, Klincksiek, 1965.

PRENDERGAST G. L., MARZULLO B., A complete Concordance to the Iliad of Homer, London, 1875 ; réimpression Hildesheim, Olms, 1962.

### Lucain

Éditions commentées

CONTE, G.B. (1988). La guerra civile di Lucano : studi e prove di commento. L'Aristia di Sceva :

Pharsalia 6, 118-260. Urbino : Quattro Venti.

SOUBIRAN, J. (1998). La guerre civile : VI, 333-X, 546.

Lucain ; introduction, texte et traduction

rythmée, notes par Jean Soubiran. Toulouse : Éditions universitaires du Sud.

Ouvrages généraux

ASSO, P. (éd.), Brill's Companion to Lucan, Leyde / Boston, Brill, 2011 (pp. 1-31; 81-109 ; 281-302).

DEVILLERS, O., FRANCHET D'ESPÈREY, S. (éd.), Lucain en débat. Rhétorique, poétique et histoire. Pessac, Ausonius, 2010 (Introduction et articles de S. Bartsch, B. Bureau, P.M. Martin)

En open access sur internet : <https://books.openedition.org/ausonius/3024?lang=fr>

GALTIER F., POIGNAULT R. (éd.), Présence de Lucain, Clermont-Ferrand, 2016. (Introduction ; articles de C. Kossaifi et A. Stoerh-Monjou).

## Contact(s)

> **Benedicte Delignon delaunay**

Responsable pédagogique  
bdelignon@parisnanterre.fr

> **Nadine Le meur**

Responsable pédagogique  
nlemeurw@parisnanterre.fr